

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ SƠN LA
TỈNH SƠN LA

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 130/2017/HSST
Ngày 26-9-2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ SƠN LA, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Văn Nghĩa.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Văn Bạ.
2. Ông Lù Văn Quý.

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Phương Thảo - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Sơn La tham gia phiên tòa: Ông Bùi Tiến Bình - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 9 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 129/2017/HSST ngày 08 tháng 8 năm 2017 đối với bị cáo:

Hoàng Việt S (tên gọi khác: không) - Sinh ngày 23/9/1984, tại Hà Nội; Nơi ĐKKTTT: Xóm C, xã Y, huyện B, thành phố Hà Nội; Chỗ ở hiện nay: Xóm C, xã Y, huyện B, Hà Nội; Nghề nghiệp: Trồng trọt, lái xe tự do; Trình độ văn hoá: 9/12; Con ông Hoàng Mạnh H, sinh năm 1960 và bà Nguyễn Thị V, sinh năm 1961; Có vợ là Nguyễn Thị Thúy E, sinh năm 1988 và 02 con (con lớn sinh năm 2010, con nhỏ sinh năm 2014); Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 10/5/2017 đến ngày 20/6/2017 được áp dụng biện pháp ngăn chặn cho bảo lãnh, có mặt tại phiên tòa.

Người đại diện theo pháp luật của người bị hại:

Ông Trần Văn T, sinh năm 1957 – trú tại: Tổ 01, phường C, thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La (chồng người bị hại bà Nguyễn Thị P); có mặt.

Bị đơn dân sự:

Công ty Cổ phần Công nghệ thực phẩm số 1 A; Địa chỉ: Số 23, ngách 1081/1, Hồng Hà, Chương Dương, quận O, thành phố Hà Nội;

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Văn U, sinh năm 1976; trú tại: thôn Q, xã Y, huyện G, tỉnh Bắc Ninh; Chức vụ - Giám đốc; có ý kiến xin vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Bị cáo Hoàng Việt S bị Viện kiểm sát nhân dân thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La truy tố về hành vi phạm tội như sau: Hoàng Việt S (S có giấy phép lái

xe ô tô hạng B2) là lái xe thuê cho Công ty cổ phần Công nghệ thực phẩm số 1 A, địa chỉ: số 23, ngách 1081/1, Hồng Hà, Chương Dương, quận O, thành phố Hà Nội, do ông Nguyễn Văn U – sinh năm 1976; trú tại: Thôn Q, xã Y, huyện G, tỉnh Bắc Ninh làm giám đốc.

Khoảng 04 giờ ngày 10/5/2017 Hoàng Việt S điều khiển xe ô tô biển kiểm soát: 29C - 489.04 loại xe tải đông lạnh (xe trọng lượng 3185 kg) đi từ đỉnh đèo Pha Đin trên đường Quốc lộ 6 về Hà Nội, trên xe có Nguyễn Anh N - Sinh năm 1990, HKTT: Đội 2 – Thôn X – xã I – huyện D – tỉnh Hà Giang ngồi ở ghế phụ xe. Đến khoảng 05 giờ 45 phút cùng ngày, khi đi đến đoạn đường thuộc tổ 1, phường Chiềng Sinh, thành phố Sơn La thì nhìn thấy bà Nguyễn Thị P - Sinh năm 1957, trú tại: Tổ 1, phường C, thành phố Sơn La điều khiển xe đạp đi cùng chiều phía trước, cách đầu xe ô tô S điều khiển khoảng 70m. Do buồn ngủ nên S đã ngủ quên (vẫn đang điều khiển xe ô tô chạy trên đường) khoảng gần 01 phút thì S nghe thấy tiếng va chạm phía trước đầu xe ô tô và tiếng kính vỡ. Hoàng Việt S tỉnh ngủ và thấy kính phía trước xe ô tô bị vỡ, bà P ở trên kính xe ô tô, đầu xe ô tô va húc vào đuôi xe đạp. S đạp phanh thì xe ô tô đẩy xe đạp và bà P đi khoảng 13m và dừng lại, chị P ngã ra đường, xe đạp đổ ở phía trước đầu xe ô tô. Sau đó S xuống xe và cùng một người đưa bà P vào viện cấp cứu. Hậu quả: bà Nguyễn Thị P tử vong.

Kết quả khám nghiệm hiện trường:

Biên bản khám nghiệm hiện trường hồi 06 giờ 30 phút ngày 10/5/2017.

Hiện trường nơi xảy ra vụ tai nạn được xác định là đoạn đường tại Km 296+750m Quốc lộ 6 thuộc tổ 01, phường Chiềng Sinh, thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La.

Đoạn đường xảy ra tai nạn là đường thẳng, đường một chiều, ở giữa đường là dải phân cách, bên trong dải phân cách có cột đèn cao áp chiếu sáng và trồng cây xanh, có 01 biển báo giao nhau với đường không ưu tiên. Mặt đường được trải nhựa apphan rộng 14m, hai bên đường là hè phố rộng 3m, mới thi công xong, chưa có vạch kẻ đường.

Hiện trường vụ tai nạn không còn nguyên vẹn, xe ô tô BKS 29C-489.04 đã đưa người điều khiển xe đạp đi cấp cứu tại bệnh viện Quân Y 6, xe đạp đã được đưa ra khỏi hiện trường trên hè phố.

Dấu vết để lại trên hiện trường (phải, trái được tính theo hướng thành phố Sơn La – huyện Mai Sơn; lấy mép bên phải làm chuẩn, lấy cột điện số TBA,VQY6/5B phía bên phải đường làm điểm cố định): Vết cà trượt màu đen có hướng thành phố Sơn La đi huyện Mai Sơn dài 1m75, rộng 1cm; đầu vết cà trượt đến điểm cố định 12m50.

Hiện trường để lại 02 vết phanh được đánh số 03, 04:

- Vết phanh 03 có hướng thành phố Sơn La – huyện Mai Sơn dài 13m30, rộng 15cm; đầu vết phanh 03 vào mép đường bên phải 7m50; cuối vết phanh 03 vào mép đường bên phải 6m80; cuối vết phanh 03 cách cuối vết phanh 04 1m50; đầu vết phanh 03 cách điểm cố định 13m.

- Vết phanh 04 có hướng thành phố Sơn La – huyện Mai Sơn dài 13m, rộng 15cm; đầu vết phanh 04 vào mép đường bên phải 6m; cuối vết phanh 04 vào mép đường bên phải 5m40; đầu vết phanh 04 đến đầu vết phanh 03 1m50; đầu vết phanh 04 đến điểm cố định 11m70.

Hiện trường để lại 02 vết cà được đánh số 05, 06:

-Vết cà số 05 là có hướng thành phố Sơn La – huyện Mai Sơn dài 10m, rộng 1cm; đầu vết cà vào mép đường bên phải 7m; cuối vết cà vào mép đường bên phải 6m70; đầu vết cà đến điểm cố định 13m40.

- Vết cà số 06 là có hướng thành phố Sơn La – huyện Mai Sơn dài 10m, rộng 1cm; đầu vết cà vào mép đường bên phải 6m50; cuối vết cà vào mép đường bên phải 5m50; đầu vết cà số 06 đến đầu vết cà số 05 dài 1m70; đầu vết cà đến điểm cố định 13m70.

Tang vật gồm 01 chiếc dép bên trái, 01 khăn vải, 01 dây buộc tóc, 01 mũ vải diện 60 x 70cm. Tâm tang vật vào mép đường bên phải 6m60; đến điểm cố định 21m50.

Màn kính vỡ có diện tích 2m x 2m; tâm vào mép đường bên phải 6m40; tâm mảnh kính vỡ đến tâm tang vật 1m50, đến điểm cố định 23m10.

Kết quả khám nghiệm phương tiện:

Biên bản khám nghiệm phương tiện từ hồi 14 giờ 00 phút đến 15 giờ 00 phút ngày 10/5/2017 đối với chiếc xe đạp nhãn hiệu ASAMA, màu trắng bạc.

Tay phanh bên phải phần đầu có vết mài mòn diện 1,5 x 1cm; Giỏ xe phần bên phải bị móp méo, phần bên trái bị lõm theo hướng từ trái sang phải diện 10 x 15cm; Phần tiếp giáp giữa mặt dưới yên xe với lò xo bên phải phía dưới yên xe bị gãy; Góc ba ga bị xô lệch theo hướng từ sau về trước, từ dưới lên trên, lệch so với vị trí ban đầu. Phần đầu góc ba ga bị ép sát vào lò xo và phần giá đỡ dưới yên xe, phần đuôi góc ba ga bị móp méo bong tróc sơn trên diện 17 x 8cm.

Chấn bunn phía sau xe bị móp méo, biến dạng theo hướng từ sau về trước, từ dưới lên trên. Đèn hậu phản quang trên chấn bunn phía sau bị vỡ, bung bật. Vành xe phía sau bị đứt, gãy, móp méo, cong vênh không rõ hình dạng, nhiều nan hoa bị bung bật, cong vênh. Chân chống xe bị gãy tại vị trí cao cách mặt đất 17cm.

Biên bản khám nghiệm phương tiện từ hồi 15 giờ 10 phút đến 16 giờ 10 phút ngày 10/5/2017 đối với chiếc xe ô tô BKS: 29C-489.04 nhãn hiệu HUYNDAI, loại xe tải đông lạnh sau tai nạn:

Phần bên trái kính chắn gió phía trước bị nứt, vỡ trên diện 85 x 80cm; tại phần trung tâm vết có 01 lỗ thủng diện 20 x 28cm. Ốp đầu xe phía trước bên trái tại vị trí cao cách mặt đất 65cm có vết lõm, bong tróc sơn trên diện 44 x 30cm.

Mép trên bên trái ba đờ sóc tại vị trí cao cách mặt đất 50cm, cách mép trái biển số xe phía trước 6cm có vết trầy xước bong tróc sơn diện 22 x 13cm.

Phần bên trái biển số xe phía trước cong vênh theo hướng từ trước về sau 1,5cm.

Đèn gầm trước bên trái bung bật theo hướng từ trước về sau lệch so với vị trí ban đầu 10cm. Ốp nhựa xung quanh đèn gầm bên trái bị bung bật khỏi vị trí ban đầu theo hướng từ trước ra phía sau. Mép dưới ba đồ sộc bên trái tại vị trí cao cách mặt đất 33cm có vết nứt gãy, trầy xước trên diện 15 x 8cm.

Hệ thống lái, hệ thống phanh, hệ thống treo, côn, ga, số, đồng hồ, đèn, còi, gương, gạt nước vẫn hoạt động bình thường.

Kết quả khám nghiệm tử thi:

Biên bản khám nghiệm tử thi hồi 08 giờ 30 phút ngày 10/5/2017: bà Nguyễn Thị P – sinh năm 1957, trú tại: tổ 01, phường C, thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La.

- Đầu mặt: trán bên trái kéo dài xuống mi trên mắt trái có 02 vết thương bờ mép nham nhở, sâu sát xương, vết 01 có kích thước 7 x 3cm, vết 02 có kích thước 3 x 0,5cm.

- Cổ: sờ nắn lắc thăm dò thấy cổ xoay mọi hướng, khe khớp C2, C3 giãn rộng.

- Ngực: sờ nắn thấy gãy phức tạp xương ức, gãy toàn bộ xương sườn cung trước bên trái, biến dạng lồng ngực.

- Tay: mặt trong khớp khuỷu tay trái có vết trầy xước da hết phần thượng bì, kích thước 9 x 7cm; Tay phải: tại vị trí mỏm khuỷu có vết xây xước da kích thước 5 x 3cm; mặt sau khớp cổ tay phải có vết xây xước da kích thước 5 x 2cm.

- Chân: mặt ngoài 1/3 trên đùi trái có vết trầy xước da trên diện rộng, bờ dưới xương bánh chè có vết trầy xước da hết phần hạ bì, kích thước 7 x 6cm. Toàn bộ mu bàn chân trái có nhiều vết trầy xước da trên diện 18 x 12cm; Chân phải: tại vị trí mắt cá ngoài có vết xây xước diện 2 x 1cm.

- Lưng: lưng trái tương ứng vai chấu sau trên bên trái có một đám trầy xước da hết phần thượng bì có chiều hướng từ sau ra trước, từ dưới lên trên hơi chéch từ phải sang trái kích thước 18 x 12cm.

- Rạch vùng cổ sau thấy tổ chức cơ quanh cột sống cổ bầm tím tụ máu, khe khớp C2, C3 giãn rộng 1cm, chảy nhiều dịch não tủy.

Ngày 10.5.2017, cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La ra Quyết định số 148/QĐ trưng cầu Trung tâm pháp y tỉnh Sơn La giám định nguyên nhân chết của bà Nguyễn Thị P.

Kết luận giám định pháp y số 45/TT ngày 12/5/2017 của Trung tâm pháp y – Sở y tế tỉnh Sơn La kết luận: “nguyên nhân gây tử vong: gãy cột sống cổ C2-C3, sập lồng ngực do va đập”.

Ngày 19/5/2017, cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trưng cầu định giá đối với tài sản bị thiệt hại của xe ô tô BKS: 29C-489.04 và xe đạp nhãn hiệu ASAMA màu trắng bạc bị hư hỏng do tai nạn giao thông.

Thông báo kết luận số 121/TB-TCKH ngày 22/5/2017 kết luận: Giá trị tài sản bị thiệt hại của xe ô tô nhãn hiệu HUYNDAI màu trắng mang BKS: 29C-489.04 và xe đạp nhãn hiệu ASAMA màu trắng bạc là 6.085.000 đồng (sáu triệu không trăm tám mươi lăm nghìn đồng).

Về nguyên nhân gây ra vụ tai nạn là do lỗi của Hoàng Việt S điều khiển xe ô tô không chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với xe đi liền kề phía trước nên đã va húc vào xe đạp do bà Nguyễn Thị P điều khiển, hậu quả bà Nguyễn Thị P đã tử vong.

Hành vi của Hoàng Việt S đã vi phạm các quy định tại khoản 5 Điều 4; khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ.

Tại Bản cáo trạng số: 95/KSĐT, ngày 03 tháng 8 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Sơn La truy tố bị cáo Hoàng Việt S phạm tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ theo quy định tại khoản 1 Điều 202 của Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Sơn La tham gia phiên tòa sau khi trình bày lời luận tội giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Hoàng Việt S phạm tội: Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 của Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Hoàng Việt S từ 12 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách theo quy định của pháp luật.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Trách nhiệm dân sự: Chấp nhận việc gia đình bị cáo Hoàng Việt S đã bồi thường cho gia đình người bị hại bà Nguyễn Thị P (đại diện gia đình ông Trần Văn T – chồng bà P) số tiền 160.000.000 đồng (một trăm sáu mươi triệu đồng), gia đình bị hại không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm.

Chấp nhận việc Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1A không yêu cầu bị cáo phải bồi thường chi phí sửa chữa xe hư hỏng sau tai nạn.

Vật chứng vụ án: Áp dụng điểm b khoản 2, khoản 3 Điều 76 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận việc Cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trả cho Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1A 01 chiếc xe ô tô BKS: 29C – 489.04 nhãn hiệu HUYNDAI màu trắng; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô, 01 giấy chứng nhận kiểm định, 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện điều của xe ô tô BKS: 29C – 489.04.

Chấp nhận việc Cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trả cho ông Trần Văn T – sinh năm 1957, trú tại: tổ 01, phường C, thành phố Sơn La (chồng của bà Nguyễn Thị P) 01 xe đạp màu trắng bạc nhãn hiệu ASAMA bị

hư hỏng do tai nạn giao thông cùng đôi dép, dây buộc tóc, mũ, khăn thu giữ tại hiện trường tai nạn.

Trả lại cho bị cáo Hoàng Việt S 01 tờ chứng minh nhân dân số 001084004734 và 01 tờ giấy phép lái xe số AU 48115 đều mang tên Hoàng Việt S.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Tại phiên tòa bị cáo Hoàng Việt S khai nhận, ngày 10/5/2017, bị cáo điều khiển xe ô tô nhãn hiệu HUYNDAI màu trắng, BKS 29C- 489.04 lưu thông trên đường tại Km 296+750m Quốc lộ 6, thuộc khu vực tổ 1, phường Chiềng Sinh, thành phố Sơn La, do không chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với xe đi liền kề phía trước nên đã va húc vào xe đạp do bà Nguyễn Thị P – sinh năm 1957, trú tại: tổ 01, phường C, thành phố Sơn La điều khiển. Hậu quả làm chị Nguyễn Thị P tử vong; làm 01 xe ô tô, 01 xe đạp bị hư hỏng, tổng thiệt hại về tài sản là 6.085.000 đồng (sáu triệu không trăm tám mươi lăm nghìn đồng).

Xét tại phiên tòa bị cáo giữ nguyên lời khai tại cơ quan điều tra, không bổ sung thêm nội dung gì làm thay đổi nội dung của vụ án, bị cáo hoàn toàn nhất trí với hành vi phạm tội như quyết định truy tố của Viện kiểm sát. Lời khai của bị cáo phù hợp với:

Biên bản khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông; Sơ đồ hiện trường vụ tai nạn giao thông; Biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông; Biên bản khám nghiệm tử thi; Bản kết luận giám định pháp y về tử thi của Trung tâm pháp y tỉnh Sơn La về nguyên nhân cái chết của bà Nguyễn Thị P kết luận “nguyên nhân gây tử vong: gây cột sống cổ C2-C3, sập lồng ngực do va đập”.

Từ các căn cứ nêu trên đã có đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Hoàng Việt S đã phạm vào tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ. Tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 202 của Bộ luật hình sự.

Xét tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo: bị cáo Hoàng Việt S điều khiển phương tiện (xe ô tô) tham gia giao thông, đã không tuân thủ các quy định của Luật giao thông đường bộ: không chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với xe đi liền kề phía trước gây tai nạn dẫn đến hậu quả chết người đã vi phạm quy định tại khoản 5 Điều 4, khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ.

Hành vi phạm tội của bị cáo vi phạm tình tiết định khung hình phạt quy định tại khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự, có mức hình phạt: phạt tiền từ năm triệu đồng đến năm mươi triệu đồng, cải tạo không giam giữ đến ba năm hoặc phạt tù từ sáu tháng đến năm năm.

Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, phạm tội thuộc trường hợp nghiêm trọng, thực hiện do lỗi vô ý, trực tiếp xâm phạm an toàn, sự hoạt động bình thường của các phương tiện giao thông đường bộ, xâm phạm tính mạng và tài sản của công dân. Do đó cần lên mức án tương xứng với tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, nhằm mục đích cải tạo giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

Khi lượng hình Hội đồng xét xử có xem xét cân nhắc về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 điều 48 của Bộ luật hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; Bị cáo và gia đình đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho gia đình người bị hại, là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, p khoản 1 điều 46 của Bộ luật hình sự.

Gia đình người bị hại bà Nguyễn Thị P có đơn đề nghị giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự.

Về nhân thân: Bị cáo không có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu. Bị cáo có nhân thân tốt ngoài lần phạm tội này bị cáo chấp hành đúng chính sách, pháp luật, chưa bị kết án, bị xử lý vi phạm hành chính, bị cáo có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng, có ba tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 48 của Bộ luật hình sự, có khả năng tự cải tạo.

Trong khi lượng hình, hội đồng xét xử có xem xét áp dụng một số quy định theo hướng có lợi cho người phạm tội theo quy định tại khoản 3 Điều 7 Bộ luật Hình sự năm 2015; điểm h, i khoản 2 Điều 2 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội khóa 14.

Từ các căn cứ nêu trên xét thấy bị cáo có đủ điều kiện cho hưởng án treo, không cần phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù, căn cứ khoản 1, 2 Điều 60 Bộ luật hình sự, ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân nơi cư trú giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại:

Bị cáo Hoàng Việt S và gia đình đã bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm cho gia đình người bị hại bà Nguyễn Thị P tổng số tiền 160.000.000 đồng.

Đại diện gia đình người bị hại không yêu cầu bị đơn dân sự Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1 A bồi thường.

Đại diện gia đình người bị hại – chủ sở hữu chiếc xe đạp nhãn hiệu ASAMA màu trắng bạc ông Trần Văn T và chủ sở hữu tài sản chiếc xe ô tô nhãn hiệu HUYNDAI, BKS 29C – 489.04 Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1 A không yêu cầu bị cáo bồi thường.

Xét việc thỏa thuận bồi thường của các bên là hoàn toàn tự nguyện, không bị ép buộc, không trái pháp luật, gia đình người bị hại bà Nguyễn Thị P không yêu cầu bị cáo và bị đơn dân sự Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1 A bồi thường gì thêm, Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1 A không yêu cầu bị cáo bồi thường do đó cần chấp nhận, căn cứ Điều 584, Điều 585, khoản 1 Điều 589, Điều 591 Bộ luật Dân sự năm 2015; khoản 1 điều 42 Bộ luật hình sự năm 1999.

Về vật chứng vụ án:

- Đối với 01 chiếc xe ô tô BKS: 29C – 489.04 nhãn hiệu HUYNDAI màu trắng; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô, 01 giấy chứng nhận kiểm định, 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện đều của xe ô tô BKS: 29C – 489.04: quá trình điều tra xác định là tài sản của Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1A. Việc cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trả lại tài sản cho Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1 A là có căn cứ, đúng pháp luật.

- Đối với 01 xe đạp màu trắng bạc nhãn hiệu ASAMA bị hư hỏng do tai nạn giao thông cùng đôi dép, dây buộc tóc, mũ, khăn thu giữ tại hiện trường tai nạn: quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của người bị hại bà Nguyễn Thị P. Việc cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trả lại tài sản cho ông Trần Văn T – sinh năm 1957, trú tại: tổ 01, phường C, thành phố Sơn La (chồng của bà Nguyễn Thị P) là có căn cứ, đúng pháp luật.

- Đối với 01 tờ chứng minh nhân dân số 001084004734 và 01 tờ giấy phép lái xe số AU 48115 đều mang tên Hoàng Việt S là giấy tờ tùy thân của Hoàng Việt S nên cần trả lại cho bị cáo.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Hoàng Việt S phạm tội: “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 của Bộ luật hình sự 1999:

Xử phạt bị cáo Hoàng Việt S 12 (mười hai) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thử thách 24 (hai mươi tư) tháng, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 26/9/2017).

Giao bị cáo Hoàng Việt S về thường trú Ủy ban nhân dân xã Y, huyện B, thành phố Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách, trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

2. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Áp dụng Điều 584, Điều 585, khoản 1 Điều 589, Điều 591 Bộ luật Dân sự năm 2015; khoản 1 điều 42 Bộ luật hình sự năm 1999:

Chấp nhận bị cáo Hoàng Việt S đã bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm cho gia đình người bị hại bà Nguyễn Thị P tổng số tiền 160.000.000 đồng (một trăm sáu mươi triệu đồng).

Chấp nhận gia đình người bị hại bà Nguyễn Thị P không yêu cầu bị cáo Hoàng Việt S và bị đơn dân sự Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1A bồi thường gì thêm.

Chấp nhận bị đơn dân sự Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1A không yêu cầu bị cáo bồi thường về thiệt hại tài sản bị xâm phạm.

3. Vật chứng vụ án: Áp dụng khoản 1, điểm b khoản 2, khoản 3 điều 76 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

Chấp nhận việc Cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trả cho Công ty cổ phần công nghệ thực phẩm số 1A 01 chiếc xe ô tô BKS: 29C – 489.04 nhãn hiệu HUYNDAI màu trắng; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô, 01 giấy chứng nhận kiểm định, 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện điều của xe ô tô BKS: 29C – 489.04.

Chấp nhận việc Cơ quan CSĐT – Công an thành phố Sơn La đã trả cho ông Trần Văn T – sinh năm 1957, trú tại: tổ 01, phường C, thành phố Sơn La (chồng của bà Nguyễn Thị P) 01 xe đạp màu trắng bạc nhãn hiệu ASAMA bị hư hỏng do tai nạn giao thông cùng đôi dép, dây buộc tóc, mũ, khăn thu giữ tại hiện trường tai nạn.

Trả lại cho bị cáo Hoàng Việt S: 01 (một) tờ chứng minh nhân dân số 001084004734 do Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư cấp ngày 06/11/2014 mang tên Hoàng Việt S và 01 (một) tờ giấy phép lái xe số AU 48115 do Sở giao thông vận tải thành phố Hà Nội cấp ngày 24/02/2012 mang tên Hoàng Việt S.

(Theo biên bản chuyển vật chứng ngày 09/8/2017 giữa Công an thành phố Sơn La và Chi cục thi hành án dân sự thành phố Sơn La)

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 Bộ luật Tố tụng hình sự và khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo Hoàng Việt S phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (26/9/2017).

Bị đơn dân sự vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết công khai./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Sơn La;
- VKSND thành phố Sơn La (2);
- THADS thành phố Sơn La;
- Công an thành phố Sơn La;
- THAPT (2);
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu.

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Vũ Văn Nghĩa